

Aero Touch 1000 Manual

EN: This fan controller is operated by a touch LCD screen. You can monitor four temperatures and set alarm temperatures and adjusting each fan speed simply by gently touching on the LCD screen.

NL: Deze ventilator wordt bediend met een lcd-aanraakscherm. U kunt vier temperaturen controleren, alarmtemperaturen instellen en de snelheid van elke ventilator instellen door alleen het lcd-scherm aan te raken.

FR: Ce contrôleur de ventilateur est utilisé avec un écran LCD tactile. Vous pouvez vérifier jusqu'à quatre températures, régler des alarmes de température et changer la vitesse de chaque ventilateur en touchant simplement l'écran LCD.

DE: Dieser Lüfter-Controller wird über ein LCD-Touch-Display bedient. Sie können vier Temperaturen überwachen, Alarmtemperaturen festlegen und jeden Lüfter einzeln einstellen durch sanfte Berührung des LC-Bildschirms.

IT: L'unità di controllo della ventola viene azionata da uno schermo LCD a sfioramento. È possibile controllare Quattro temperature e impostare allarmi per le temperature, e regolare la velocità delle ventole toccando semplicemente lo schermo LCD.

PL: Ten sterownik wentylatora jest obsługiwany poprzez dotykowy ekran LCD. Możliwe jest monitorowanie czterech temperatur i ustawianie alarmu temperatury oraz prosta regulacja obrotów każdego wentylatora poprzez dotknięcie ekranu LCD.

ES: Este controlador de ventilador funciona por medio de una pantalla táctil LC. Permite supervisar hasta cuatro temperaturas, definir temperaturas de alarma y ajustar la velocidad de cada ventilador presionando suavemente la pantalla táctil LCD.

RU: Данный контроллер вентилятора управляется с сенсорного LCD-экрана. Вы можете контролировать четыре температуры и устанавливать тревожные температуры, а также устанавливать скорость каждого вентилятора, слегка касаясь LCD-экрана.

EN:
1. Please do not use any sharp point object to touch.
2. Do not apply excessive force on the screen surface.
3. Aerocool strongly recommends user to turn off the computer before changing fans.

NL:
1. Gebruik geen objecten met scherpe punten om het scherm aan te raken.
2. Pas geen overmatige kracht toe op het schermoppervlak.
3. Aerocool raadt sterk aan de computer uit te schakelen voordat u de ventilatoren vervangt.

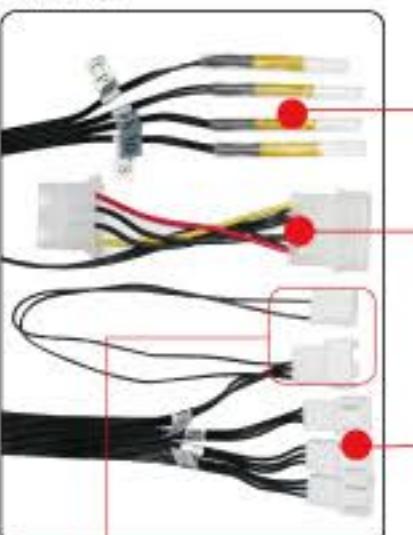
FR:
1. Veuillez ne pas utiliser d'objet pointu pour toucher l'écran.
2. N'appliquez pas de force excessive sur la surface de l'écran.
3. Aerocool recommande fortement à l'utilisateur d'éteindre l'ordinateur avant de remplacer les ventilateurs.

DE:
1. Berühren Sie den Bildschirm bitte nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen.
2. Berühren Sie die Bildschirmoberfläche sanft, niemals mit Gewalt.
3. Aerocool rät dringend dazu, den Computer vor dem Austausch von Lüftern auszuschalten.

IT:
1. Non usare oggetti appuntiti per toccare lo schermo.
2. Non esercitare forza eccessiva sullo schermo.
3. Aerocool raccomanda di spegnere sempre il computer prima di cambiare le ventoline.
PL:
1. Do dotykania ekranu nie należy używać żadnego ostro zakonczonego obiektu.
2. Nie należy stosować nadmiernie silny do naciśkania powierzchni ekranu.
3. Aerocool mocno zaleca wyłączenie przez użytkownika komputera przed wymianą wentylatorów.

ES:
1. No utilice objetos punzantes para tocar la pantalla.
2. No aplique una fuerza excesiva sobre la superficie de la pantalla.
3. Aerocool recomienda encarecidamente al usuario que apague el equipo antes de cambiar los ventiladores.

RU:
1. Не используйте острые предметы для касания экрана.
2. Не прилагайте чрезмерные усилия при нажатии на поверхность экрана.
3. Компания «Aerocool» настоятельно рекомендует выключать компьютер перед сменой вентилятора.



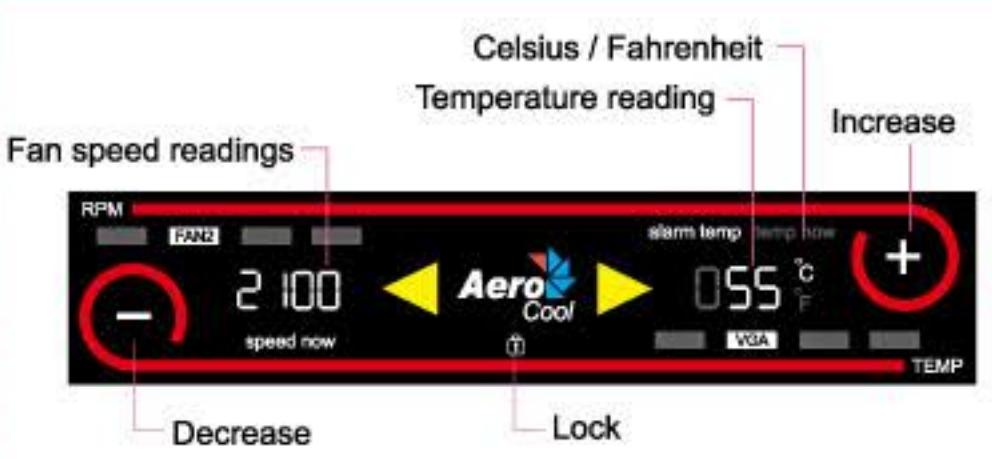
Connecting sensors



Connecting power



Connecting fans



EN:

Browsing

Touch the left and right triangles to view the fan speeds and current temperatures.

NL:

Bladeren

Raak de driehoekjes links en rechts aan om de snelheid van de ventilatoren en de huidige temperaturen te zien.

FR:

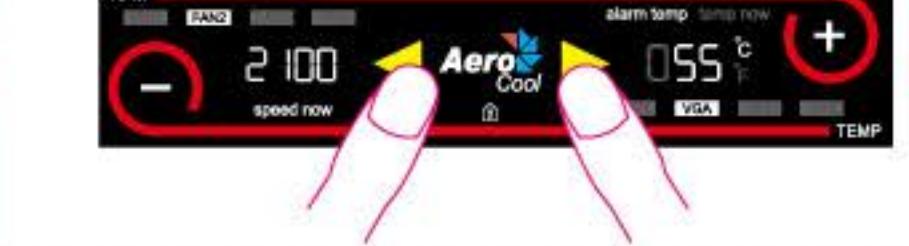
Navigation

Touchez les triangles à gauche et à droite pour afficher les vitesses des ventilateurs et les températures actuelles.

RU:

Temperaturanzeige

Berühren Sie das linke und rechte Dreieck für Anzeige der Lüftertemperaturen und der aktuellen Temperaturen



Key lock / unlock

In order to prevent miss-touch, the LCD key pad will lock itself if no actions detected within 30sec.

To unlock, simply touch the lock icon again. You can touch to lock at any time.

While locked, user is unable to enter setting mode.

NL:

Toetsen vergrendelen/ontgrendelen

Om het per ongeluk indrukken van de toetsen te voorkomen, wordt het toetsenblok van het LCD automatisch vergrendeld wanneer er geen acties zijn gedetecteerd binnen 30 seconden.

Om te ontgrendelen, raakt u het vergrendelingspictogram opnieuw aan.

U kunt dit op pictogram elk ogenblik aanraken om de toetsen te vergrendelen.

Is het scherm geblokkeerd, dan kunt u niet naar de instellingstand gaan.

RU:

Блокировка клавиатуры

Во избежание нежелательных нажатий ЖК клавиатуры, она автоматически блокируется через 30 секунд после последнего нажатия. Чтобы разблокировать ее, следует еще раз нажать значок блокировки. Вы можете блокировать ее в любое время. При блокировке пользователь не может войти в режим настроек.



EN:

Default setting

NL:

Standaardinstelling

FR:

Réglages par défaut

DE:

Standardeinstellungen

RU:

Параметры по умолчанию

Channel	CPU	VGA	HDD	SYS
Alarm Temp.	65	55	55	45
°C	149	131	131	113

DE:

lüftergeschwindigkeit einstellen

Wählen Sie einen beliebigen Lüfter (in unserem Beispiel wählen wir Lüfter 2 (Fan 2)).

- Zuerst das Freigabesymbol berühren, damit Einstellungen möglich sind.
- Berühren Sie die Zahl im pinkfarbenen Rahmen; die Ziffern beginnen zu blinken.
- Nun stellen Sie die Drehzahl durch Berühren der Symbole + und - in Schritten von 100 U/min. ein.

(Die niedrigstmögliche Drehzahl liegt bei 50%.
Beispiel: Lüfterdrehzahl 2000 U/min. x 0,5 = 1000 U/min.
Ein 2000 U/min.-Lüfter kann also im Bereich 1000 bis 2000 U/min. eingestellt werden.)

- Zum Speichern der Einstellung berühren Sie die Zahl im pinkfarbenen Rahmen noch einmal. (Wenn Sie 30 Sekunden abwarten, sperrt sich das LCD automatisch; die Einstellung wird ebenfalls gespeichert.)

Siehe HINWEIS

Impostazione velocità ventole

Selezionare una ventola (In questo caso abbiamo scelto la Ventola 2 come esempio).

- Toccare per sbloccare l'LCD prima di qualsiasi modifica.
- Toccare le cifre (nel quadrato rosa) per 3sec. e le cifre inizieranno a lampeggiare.
- Toccare + o - per regolare la velocità della ventola con intervalli di 100RPM.

(Il numero di giri minimo è pari al 50% della ventola.
Esempio: una ventola da 2000RPM x 0,5 = 1000RPM
La regolazione per una ventola da 2000RPM va da 1000 a 2000 RPM)

- Toccare di nuovo le cifre (nel quadrato rosso) e l'LCD memorizza l'impostazione. (o non toccarlo per 30sec, l'LCD si blocca e memorizza le impostazioni)

Vedere NOTA

Ustawienie obrotów wentylatora

Wybierz wentylator (W tym przykładzie Fan2).

- Dotknij, aby od blokować LCD, przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień.
- Dotknij cyfry (wewnętrz rózowego prostokąta), cyfry zaczynają migać.
- Dotknij znak + lub - w celu regulacji obrotów wentylatora w odstępie co 100RPM (obr/min).

(Najniższa regulowana wartość RPM (Obr/min.) dla zainstalowanego wentylatora wynosi 50%.

Na przykład: Wentylator 2000RPM (Obr/min.) x 0,5 = 1000RPM (Obr/min.). Regulowana obrotu wentylatora dla wentylatora 2000RPM (Obr/min.) wynoszą 1000-2000RPM (Obr/min.).)

- Ponownie dotknij cyfry (wewnętrz czerwonego prostokąta) po czym LCD zapamięta ustawienie. (lub pozostaw bez dotyku na 30sek., LCD zablokuje się i zapamięta ustawienie)

Patrz UWAGA

Configuración de la velocidad del ventilador

Seleccione el ventilador que dese (en este caso seleccionamos el ventilador Fan2, por ejemplo).

- Pulse para desbloquear la pantalla LCD antes de cambiar la configuración.
- Pulse los dígitos (dentro del cuadro rosa), comenzarán a parpadear.

3. Pulse el signo + o - para ajustar la velocidad del ventilador a intervalos de 100 RPM.

(El nivel mínimo ajustable de RPM para el ventilador instalado es del 50%.

Por ejemplo: ventilador de 2000 RPM x 0,5 = 1000 RPM

La velocidad ajustable del ventilador para un ventilador de 2000 RPM será de 1000 - 2000 RPM

- Pulse los dígitos de nuevo (dentro del cuadro rojo) para que la pantalla LCD memorice la configuración. (Si no los pulsa antes de 30 segundos, la pantalla LCD se bloqueará y memorizará la configuración).

Ver NOTA

Настройка скорости вентилятора

Выберите вентилятор (В данном случае, вентилятор Fan2).

- Нажмите для разблокировки LCD перед выполнением настроек.
- Используйте цифры (внутри розового квадрата) – они будут мигать

3. Нажмите + или - для настройки скорости вентилятора на интервал 100RPM

(Минимальное значение RPM для установленного вентилятора составляет 50%.

Например, 2000RPM вент. x 0,5 = 1000RPM

Устанавливаемая скорость для вентилятора 2000RPM составляет 1000-2000RPM)

- Вновь используйте цифры (внутри красного квадрата), и LCD запомнит настройки. (или не нажмите ни на что в течение 30 сек., LCD заблокируется и запомнит установки)

См. ПРИМЕЧАНИЕ

Zie Opmerking

See NOTE

VOIR LA NOTE

Setting fan speed

Select a fan of your choice (In this case, we choose Fan2 for example).

- Touch to unlock the LCD before making any settings.

- Touch the digits (inside the pink square), the digits began to blink

3. Touch + or - sign to adjust the fan speed at 100RPM interval

(Lowest adjustable RPM for the installed fan is 50%.

For example: 2000RPM fan 0.5 = 1000RPM

The adjustable fan speed for a 2000RPM fan is 1000-2000RPM)

- Touch the digits again (inside the red square) and the LCD will memorize the setting (or leave untouched for 30sec, the LCD will lock itself and memorize the setting)

VOIR LA NOTE

Régler la vitesse des ventilateurs

Sélectionnez un ventilateur de votre choix (dans cet exemple, nous avons choisi Ventilateur 2).

- Touchez pour déverrouiller l'écran LCD avant de faire les réglages.

- Touchez les chiffres (à l'intérieur du carré rose) ; les chiffres commencent à clignoter.

3. Touchez le signe + ou - pour régler la vitesse du

EN: Setting alarm temperature

Select a channel of your choice (In this case, we choose VGA for example).
1. Touch to unlock the LCD before making any settings.
2. Touch the digits (inside the pink square) for 3sec. and the digits will begin to blink.
3. Touch + or - sign to adjust the temperature.
(The adjustable range is from 25~90 degrees Celsius)
4. Touch the digits again (inside the red square) and the LCD will memorize the setting.
(or leave untouched for 30sec, the LCD will lock itself and memorize the setting)

NL: De alarmtemperatuur instellen

Selecteer een kanaal naar keuze (in dit voorbeeld kozen we VGA).
1. Raak het lcd-scherm aan om het te deblokkeren voordat u instellingen verandert.
2. Raak de cijfers 3 seconden aan (in het roze vierkant) zodat de cijfers gaan knipperen.
(Het instelbereik is van 25 tot 90 graden Celsius)
3. Raak + of - aan om de temperatuur te veranderen.
4. Raak de cijfers weer aan (in het rode vierkant) en het lcd-scherm zal de instelling onthouden. (Raakt u ze 30 sec niet aan, dan zal het lcd-scherm blokkieren en de instelling onthouden)

FR: Régler la température d'alarme

Sélectionnez un canal de votre choix (dans cet exemple, nous avons choisi VGA).
1. Touchez pour déverrouiller l'écran LCD avant de faire les réglages.
2. Touchez les chiffres (à l'intérieur du carré rose) pendant 3 secondes ; les chiffres commencent à clignoter.
3. Touchez les signes + ou - pour régler la température.
(la température peut être réglée entre 25~90 degrés Celsius).
4. Touchez de nouveau les chiffres (à l'intérieur du carré rose) ; l'écran LCD enregistre le nouveau réglage
(ou ne touchez rien pendant 30 secondes ; l'écran LCD se verrouille et enregistre automatiquement le nouveau réglage).

DE: Alarmtemperatur einstellen

Wählen Sie einen beliebigen Kanal (in unserem Beispiel wählen wir VGA).
1. Zuerst das Freigabesymbol berühren, damit Einstellungen möglich sind.
2. Berühren Sie die Zahl im pinkfarbenen Rahmen 3 Sekunden lang; die Ziffern beginnen zu blinken.
3. Stellen Sie die Temperatur über die Symbole + und - ein.
(Sie können Temperaturen im Bereich 25 bis 90 °C einstellen.)
4. Zum Speichern der Einstellung berühren Sie die Zahl im pinkfarbenen Rahmen noch einmal. (Wenn Sie 30 Sekunden abwarten, sperrt sich das LCD automatisch; die Einstellung wird ebenfalls gespeichert.)

IT: Impostazione allarme temperatura

Selezionare un canale (in questo caso è stato scelto VGA).
1. Toccare per sbloccare l'LCD prima di qualsiasi impostazione.
2. Toccare le cifre (nel quadrato rosa) per 3sec. e le cifre inizieranno a lampeggiare.
3. Toccare + o - per regolare la temperatura.
(L'intervallo di regolazione va da 25 a 90 °C Celsius).
4. Toccare di nuovo le cifre (nel quadrato rosso) e l'LCD memorizza l'impostazione.
(o non toccarlo per 30sec, l'LCD si blocca e memorizza le impostazioni)

PL: Ustawienie alarmu temperatury

Wybierz kanał (W tym przykładzie VGA).
1. Dotknij w celu odblokowania LCD, przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień.
2. Dotknij liczby (wewnętrzny różowego prostokąta) na 3 sek., po czym cyfry zaczynają migotać.
3. Dotknij znak + lub - w celu regulacji temperatury.
(zakres regulacji wynosi 25~90 stopni Celsjusza)
4. Ponownie dotknij cyfry (wewnętrzny czerwonego prostokąta) po czym LCD zapamięta ustawienie. (lub pozostaw bez dotyku na 30sek., LCD zablokuje się i zapamięta ustawienie)

ES: Configurar la temperatura de alarma

Seleccione el canal que deseé (en este caso seleccionamos el canal VGA, por ejemplo).
1. Pulse para desbloquear la pantalla LCD antes de cambiar la configuración.
2. Mantenga pulsados los dígitos (dentro del cuadro rosa) durante 3 segundos. Los dígitos comenzarán a parpadear.
3. Pulse el signo + o - para ajustar la temperatura.
(El rango ajustable de temperatura es de 25 ~ 90 grados centígrados)
4. Pulse los dígitos de nuevo (dentro del cuadro rojo) para que la pantalla LCD memorice la configuración. (Si no lo hace antes de 30 segundos, la pantalla LCD se bloqueará y memorizará la configuración.)

RU: Установка тревожной температуры

Выберите канал (В данном случае, VGA).
1. Нажмите для разблокировки LCD перед выполнением настроек.
2. Используйте цифры (внутри розового квадрата), нажимая и удерживая их в течение 3 сек. – они будут мигать.
3. Нажмите + или – для настройки температуры.
(Диапазон настроек: 25–90 градусов Цельсия)
4. Вновь используйте цифры (внутри красного квадрата), и LCD запомнит настройки. (или не нажмите ни на что в течение 30 сек., LCD заблокируется и запомнит установки)



EN: Celsius / Fahrenheit

Touch °C/F button to toggle Celsius or Fahrenheit.

NL: Celsius / Fahrenheit

Druk op de knop °C/F om te schakelen tussen Celsius en Fahrenheit.

FR: Celsius / Fahrenheit

Touchez le bouton °C/F pour basculer entre Celsius et Fahrenheit.

DE: Celsius / Fahrenheit

Mit dem Symbol °C/F schalten Sie zwischen Celsius- und Fahrenheit-Temperaturanzeige um.

IT: Celsius / Fahrenheit

Toccare il tasto °C/F per passare tra Celsius e Fahrenheit.

PL: Stopnie Celsjusza/Fahrenheita

Dotknij przycisk °C/F w celu przełączenia pomiędzy stopniami Celsjusza lub Fahrenheita.

ES: Celsius / Fahrenheit

Toque el botón °C/F para alternar entre Celsius o Fahrenheit.

RU: Цельсий / Фаренгейт

Нажмите кнопку °C/F, чтобы переключать градусы Цельсия и Фаренгейта.

DE: Problemen oplossen

Wanneer het alarm werd geactiveerd:

- controleer of de temp.aflieging van alarmtemp. heeft overschreden (zie standaardinstelling).
Indien dit het geval is, zal de ventilator automatisch gaan draaien op een maximumsnelheid en kan niet handmatig worden bedienend totdat de temperatuur is gezakt of: zet de computer uit totdat deze is afgekoeld.
- controleer of de ventilator niet gestopt is.Indien dat niet het geval is, moet u de ventilatorsnelheid hoger instellen om de component sneller af te koelen.Indien dat wel het geval is, moet u de ventilator vervangen.Als het alarm blijft afgaan na het vervangen van de ventilator, moet u overschakelen naar een ventilator met een hogere draaisnelheid of hogere RPM om de component efficiënter af te koelen.

NL: OPMERKING

Als er een nieuw alarm voor de ventilatorsnelheid is ingesteld, is de laagste aanpasbare RPM voor de geïnstalleerde ventilator de alarmventilatorsnelheid RPM + 100 RPM.

Na elke nieuwe instelling voor de alarmventilatorsnelheid zal de ventilator naar zijn volle snelheid gaan voordat deze vertraagt naar de RPM die u net hebt ingesteld. De tolerantie is ± 100RPM.

Als de waarde die voor de alarmventilatorsnelheid is ingesteld niet binnen het aanpasbare bereik is NADAT is NADAT een nieuwe van met een andere specificatie is geïnstalleerd, wordt de eerder ingestelde waarde ongeldig en zal de ventilator werken aan de volle RPM met de laagste aanpasbare alarmventilatorsnelheid van 60% van de geïnstalleerde ventilator.

FR: Dépannage

Lorsque l'alarme s'est éteinte:

- veuillez vérifier si la mesure de température avait dépassé la température d'alarme (voir le réglage par défaut).
Si oui, le ventilateur tourne automatiquement alors à la vitesse maximum et ne peut pas être commandé à la main jusqu'à la température soit diminué, ou : veuillez arrêter l'ordinateur jusqu'à ce que l'ordinateur ait refroidi.
- Veuillez vérifier si le ventilateur a cessé de tourner. Si non, veuillez modifier pour une vitesse de ventilateur supérieure pour refroidir le composant plus rapidement ; le cas échéant, veuillez remplacer par un nouveau ventilateur. Si l'alarme continue à s'éteindre après avoir remplacé le ventilateur par un nouveau, alors il vous faut passer à un ventilateur avec un régime supérieur – plus de RPM – pour refroidir le composant plus efficacement.

EN: NOTE

Si une nouvelle vitesse d'alarme de ventilateur a été réglée, alors le régime réglable le plus bas pour le ventilateur installé correspond à la vitesse d'alarme du ventilateur en TR/MIN + 100 TR/MIN.

Après chaque nouvelle réglage de la vitesse d'alarme du ventilateur, le ventilateur atteint son plein régime avant de diminuer jusqu'au régime que vous avez réglé en TR/MIN. La tolérance est de ± 100 TR/MIN.

Si la valeur définie pour la vitesse d'alarme du ventilateur n'est pas dans la plage de réglage APRÈS avoir installé un nouveau ventilateur de spécification différente, alors la valeur de réglage précédente devient incorrecte, et le ventilateur fonctionne à son plein régime avec la vitesse d'alarme réglable la plus basse correspondant à 60% du ventilateur installé.

DE: Problemlösung

Wenn der Alarm ausgelöst wird,

- Prüfen Sie, ob die eingelesene Temperatur die Alarmtemperatur überschritten hat (siehe Standardinstellung).
Falls ja, rotiert der Lüfter automatisch mit maximaler Geschwindigkeit und kann erst dann wieder manuell gesteuert werden, wenn die Temperatur abgesunken ist.
Oder: Schalten Sie den Computer aus und warten Sie, bis er sich abgekühlt hat.
- Bitte prüfen Sie nach, ob der Lüfter weiterhin dreht.Falls nicht, setzen Sie bitte einen leistungsstärkeren Lüfter (größere Lüfterflügel und/oder höhere Drehzahl) zum Kühlen der Komponente ein.Falls ja, setzen Sie einen neuen Lüfter ein.Sollte der Alarm nach dem Austausch weiterhin ausgelöst werden, müssen Sie einen leistungsstärkeren Lüfter mit größeren Lüfterflügel und/oder höherer Drehzahl einsetzen, damit die Komponente effektiver gekühlt werden kann.

INFORMAZIONI TECNICHE

La potenza massima consentita per canale ventolina è di 6 Watt (0,5 A a 12 V)

INFORMACJE TECHNICZNE

Maksymalna dopuszczalna wartość prądu na wentylator to 6 Wat (0,5A@12V)

ES: Información técnica

La potencia máxima por canal de ventilador es de 6 W (0,5A@12V)

RU: Технические данные.

Максимально допустимая мощность на один канал вентилятора 6 Ватт(0,5A@12B)

IT: Risoluzione dei problemi

Quando l'allarme si attiva

- controllare se la lettura della temperatura ha superato l'allarme temperatura (vedere Impostazioni predefinite).
In caso affermativo, la ventola inizia a ruotare alla massima velocità e non può essere controllata fino a quando la temperatura non diminuisce, o: spegnere il computer fino a quando non si è raffreddato.
- Controllare se la ventolina ha smesso di funzionare. In caso negativo, sostituire la ventolina con una di potenza maggiore per raffreddare il componente in modo più rapido. In caso affermativo, sostituire la ventolina con una nuova.Se l'allarme non si disattiva dopo avere sostituito la ventolina, è necessario usare una ventolina di potenza maggiore – più RPM – per raffreddare il componente in modo più efficace.

NOTA

If a new alarm fan speed has been set, then the lowest adjustable RPM for the installed fan is alarm fan speed RPM + 100RPM.

After each new setting for alarm fan speed, the fan will reach its full speed before lowering to the RPM you just set. The tolerance is ± 100RPM.

If the value set for alarm fan speed is not within the adjustable range AFTER a new fan of different specification is installed, then the previous set value will become invalid, and the fan will operate at its full RPM with the lowest adjustable alarm fan speed of 50% of the installed fan.

PL: Rozwiązywanie problemów

Przy wyłączaniu alarmu

- sprawdź, czy odczyt temperatury przekroczył alarm temperatury (patrz ustawienie domyślne).
Jeśli tak, wentylator automatycznie przejdzie do maksymalnych obrótów i nie można będzie go regulować ręcznie, aż do obniżenia temperatury lub: wyłączyć komputer i zrestartować ją o chłodzenie komputera
- sprawdź, czy zatrzymywane zostanie obrotu wentylatora. Jeśli nie, zmień obrotu wentylatora na wyższe w celu szybszego schłodzenia komponentów; jeśli tak należy wymienić wentylator na nowy. Jeśli po zmianie wentylatora na nowy dalej będzie kontynuowany alarm należy zmienić obr/min wentylatora na wyższe w celu bardziej efektywnego chłodzenia komponentu.

UWAGA

Po ustawieniu nowego alarmu obrótów wentylatora, najniższe regulowane obr/min zainstalowanego wentylatora to obr/min alarmowe + 100 obr/min.

Po wykonaniu każdego nowego ustawienia alarmowych obrótów wentylatora, wentylator osiągnie pełne obruty przed ich obniżeniem do ustawionych obr/min. Tolerancja wynosi ± 100 obr/min.

Jeśli wartość ustawiona dla alarmowych obrótów wentylatora nie mieści się w zakresie regulacji PO zainstalowaniu nowego wentylatora o innym specyfikacjach, poprzednio ustawiona wartość będzie nieprawidłowa, a wentylator będzie działać przy pełnych obr/min z najniższymi regulowanymi obr/min wentylatora wynoszącymi 60% obrótów zainstalowanego wentylatora.

ES: Resolución de Problemas

Cuando se activa la alarma

- por favor, compruebe si la lectura de la temperatura supera la temperatura de alarma (consulte la configuración Por Defecto).
Si es así, el ventilador comenzará a girar automáticamente a velocidad máxima y no se podrá controlar manualmente hasta que la temperatura haya bajado, o: por favor, apague el ordenador hasta que el ordenador se haya enfriado.
- Por favor, compruebe si el ventilador ha dejado de girar. Si no es así, por favor, cambie a una velocidad de ventilador superior para enfriar el componente con más rapidez; Si es así, por favor, sustituya por un ventilador nuevo. Si la alarma continúa activada tras cambiar el ventilador, tendrá que cambiar el ventilador por uno con una velocidad de giro más alta - más RPM, para enfriar el componente más eficazmente.

NOTA

Si se define una nueva velocidad de ventilador de alarma, el RPM más bajo ajustable del ventilador instalado es la velocidad RPM del ventilador de alarma + 100RPM. Despues de configurar la velocidad del ventilador de alarma, el ventilador alcanzará su velocidad máxima antes de descender al RPM definido. La tolerancia es de ± 100 RPM. Si el valor definido para la velocidad del ventilador de alarma no se encuentra dentro del rango ajustable DESPUES DE instalar un ventilador nuevo de características diferentes, el valor definido anteriormente se invalidará y el ventilador funcionará a toda velocidad con una velocidad de ventilador de alarma ajustable del 60% de la del ventilador instalado.

RU: Устранение неполадок

When alarm went off

- Проверьте, не превысило ли показание температуры значение сигнализации (см. Стандартные параметры).
В таком случае, вентилятор будет автоматически вращаться с максимальной скоростью и не будет управляться вручную, пока температура не понизится.
Или... .Необходимо отключить компьютер до его охлаждения.
- Проверьте, что вентилятор прекратил вращаться. Если да, замените вентилятор более скоростным для улучшения охлаждения компонента. Если да, замените его новым вентилятором. Если после замены вентилятора сигнализация не прекращается, для обеспечения эффективного охлаждения компонента его необходимо заменить вентилятором с большей скоростью вращения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если была настроена новая аварийная скорость вентилятора, тогда самое низкое значение об/мин для установленного вентилятора – это аварийная скорость вентилятора об/мин + 100 об/мин.

После каждой новой настройки аварийной скорости вентилятора, вентилятор достигает своей полной скорости до снижения к значению, которое вы только что установили. Отклонение ± 100 об/мин.

Если значение, установленное для аварийной скорости вентилятора не попадает в диапазон настроек ПОСЛЕ установки нового вентилятора с другими техническими данными, тогда ранее установленное значение становится недействительным, вентилятор будет работать на своей полной скорости об/мин с самым низким значением аварийной скорости вентилятора - 60% для установленного вентилятора.